

NOTA MP /DAI / AC N.º 835/ 2021

Asunción, 10 de noviembre de 2021

Señor

Marcelo Pecci, agente fiscal

Unidad Especializada en la Lucha contra el Narcotráfico, Lavado de Dinero y Financiamiento del Terrorismo, Crimen Organizado

Presente

Diego Zilbervarg, agente fiscal encargado de despacho de la Dirección de Asuntos Internacionales y Asistencia Jurídica Externa, se dirige a usted – en carácter de Autoridad Central para el “**Acuerdo Marco de Cooperación entre los Estados Partes del Mercosur y Estados Asociados para la Creación de Equipos Conjuntos de Investigación**” – con el objeto de hacer referencia al caso: Equipo Conjunto de Investigación - **ECI – MINOTAURO**.

Al respecto se remisión del oficio n° 5078, del 01 de octubre de 2021 y, al oficio n° 5920, de fecha 10 de noviembre de 2021, emanados del Ministerio de Justicia de Brasil, a través de los cuales se pone a conocimiento de las inquietudes expuestas por las citadas autoridades en la tramitación del ECI, creado en el caso “Minotauro”, por lo que se sugiere la realización de una reunión entre las Autoridades Centrales.

Sin otro particular, aprovecha la ocasión para saludarle cordialmente.



Abog. Diego S. Zilbervarg G
Agente Fiscal

PMTR



16381410



08099.005271/2019-30



Ministerio Público
República del Paraguay
Dirección de Asuntos Internacionales y
Asistencia Jurídica Externa

Nº de Entrada: 1322
Fecha: 11/11/2021 Hora: 11:36

Recebido por:
República Federativa do Brasil
Ministério da Justiça e Segurança Pública
Secretaria Nacional de Justiça
Departamento de Recuperação de Ativos e Cooperação Jurídica Internacional

Alberto Ariel Meza
Dirección de Asuntos Internacionales
Ministerio Público

OFÍCIO N.º 5920/2021/CGCP/DRCI/SENAJUS-MJ

Brasília, 10 de novembro de 2021.

Al Señor
Dr. Manuel Doldán
Fiscal de Asuntos Internacionales y Asistencia Jurídica Externa
Ministerio Público - República del Paraguay
Chile e/ Jejuí e Ygatimi - P.B.
Asunción – Paraguay

Asunto: Cooperación Jurídica en Materia Penal entre las Autoridades Centrales de la República Federativa del Brasil y la República del Paraguay - Organización criminal y tráfico de drogas (Minotauro).

Ref.: 08099.005271/2019-30.

Señor Fiscal,

1. Hacemos referencia a la solicitud de creación de una ECI a la Autoridad Central de la República del Paraguay en las condiciones propuestas en el Instrumento de Cooperación Técnica, conforme descrito en la documentación adjunta.
2. Además, Considerando las dificultades señaladas en el Oficio 3646/2021/AJ/SCI/ PGR, adjunto, **reiteramos nuestra sugerencia para que se realice una reunión de las autoridades centrales, con la participación de la coordinación brasileña de la ECI**, que se programará posteriormente.
3. Agradecemos la cooperación y permanecemos a su disposición para cualesquier aclaraciones que se hagan necesarias.

Atentamente,

Coordenação-Geral de Cooperação Jurídica Internacional em Matéria Penal
General Coordination of International Legal Cooperation in Criminal Matters
Coordinación General de Cooperación Jurídica Internacional en Materia Penal



Documento assinado eletronicamente por **Renato Osorio Coimbra Junior, Coordenador(a)-Geral de Recuperação de Ativos**, em 10/11/2021, às 18:13, com fundamento no § 3º do art. 4º do Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020.



A autenticidade do documento pode ser conferida no site <http://sei.autentica.mj.gov.br> informando o código verificador **16381410** e o código CRC **FB069164**

O trâmite deste documento pode ser acompanhado pelo site <http://www.justica.gov.br/aceso-a-sistemas/protocolo> e tem validade de prova de registro de protocolo no Ministério da Justiça e Segurança Pública.

Documento firmado electrónicamente, conforme al § 1º del art. 6 y art. 10 del Decreto nº 8.539 / 2015.

Document signed electronically, according to § 1 of art. 6th and art. 10 of Decree 8.539 / 2015.

Referência: Caso responda este Ofício, indicar expressamente o Processo nº 08099.005271/2019-30

SEI nº 16381410

Esplanada dos Ministérios, Bloco T, Anexo II, 3º Andar, Sala 324 - Brasília/DF - CEP 70064-900

Telefone: (61) 2025-8900 - E-mail para resposta: drci@mj.gov.br



Cooperación Jurídica en Materia Penal entre las Autoridades Centrales de la República Federativa del Brasil y la República del Paraguay - Organización criminal y tráfico de drogas (Minotauro).

MJ/Coordenação de Cooperação Jurídica em Matéria Penal <cooperacaopenal@mj.gov.br>

Wed 11/10/2021 5:15 PM

To: Dirección de Asuntos Internacionales <daí.ac@ministeriopublico.gov.py>; Alberto Ariel Meza Insfran <aameza@ministeriopublico.gov.py>; Blanca Inés González Salinas <bgonzalez@ministeriopublico.gov.py>; Manuel Nicolas Doldán Breuer <mdoldan@ministeriopublico.gov.py>; Patricia Mabel Troche Rojas <ptroche@ministeriopublico.gov.py>;

📎 3 attachments (2 MB)

Oficio_DRCI_16381410.html; Oficio_15718250_PGR_00318501.2021.pdf; Oficio_DRCI_15999016.html;

El presente documento será enviado exclusivamente de forma electrónica.

Ref.: 08099.005271/2019-30.

Señor Fiscal,

Hacemos referencia a la solicitud de creación de una ECI a la Autoridad Central de la República del Paraguay en las condiciones propuestas en el Instrumento de Cooperación Técnica, conforme descrito en la documentación adjunta.

Además, Considerando las dificultades señaladas en el Oficio 3646/2021/AJ/SCI/ PGR, adjunto, reiteramos nuestra sugerencia para que se realice una reunión de las autoridades centrales, con la participación de la coordinación brasileña de la ECI, que se programará posteriormente.

Agradecemos la cooperación y permanecemos a su disposición para cualesquier aclaraciones que se hagan necesarias.

Atentamente,

Coordenação-Geral de Cooperação Jurídica Internacional em Matéria Penal

General Coordination of International Legal Cooperation in Criminal Matters

Coordinación General de Cooperación Jurídica Internacional en Materia Penal



15999016



08099.005271/2019-30



República Federativa do Brasil
Ministério da Justiça e Segurança Pública
Secretaria Nacional de Justiça
Departamento de Recuperação de Ativos e Cooperação Jurídica Internacional

OFÍCIO N.º 5078/2021/CGCP/DRCI/SENAJUS-MJ

Brasília, 01 de outubro de 2021.

Al Señor

Dr. Manuel Doldán

Fiscal de Asuntos Internacionales y Asistencia Jurídica Externa

Ministerio Público - República del Paraguay

Chile e/ Jeju e Ygatimi - P.B.

Asunción – Paraguay



Asunto: Cooperación Jurídica en Materia Penal entre las Autoridades Centrales de la República Federativa del Brasil y la República del Paraguay - Organización criminal y tráfico de drogas (Minotauro).

Ref.: 08099.005271/2019-30.

Señor Fiscal,

1. En la calidad de Autoridad Central en el marco del Acuerdo Marco de Cooperación entre los Estados Parte del Mercosur y Estados Asociados para la Creación de Equipos Conjuntos de Investigación, así como de Autoridad Central en el marco de la Convención Interamericana sobre Asistencia Mutua en Materia Penal (promulgada en Brasil por intermedio del Decreto n° 6.340 de 03 de enero de 2008), encaminamos la adjunta solicitud de asistencia, elaborada por el coordinador del Ministerio Público Federal en el Equipo Conjunto de Investigación - Minotauro.
2. Además, Considerando las dificultades señaladas en el Oficio 3646/2021/AJ/SCI/ PGR, adjunto, sugerimos que se realice una reunión de las autoridades centrales, que se programará posteriormente.
3. Agradecemos la cooperación y permanecemos a su disposición para cualesquier aclaraciones que se hagan necesarias.

Atentamente,

Coordenação-Geral de Cooperação Jurídica Internacional em Matéria Penal
General Coordination of International Legal Cooperation in Criminal Matters



Documento assinado eletronicamente por **Frederico Skora Lieberenz, Coordenador(a)-Geral de Cooperação Jurídica Internacional em Matéria Penal**, em 01/10/2021, às 17:34, com fundamento no § 3º do art. 4º do Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020.



A autenticidade do documento pode ser conferida no site <http://sei.autentica.mj.gov.br> informando o código verificador **15999016** e o código CRC **E0FCDA00**

O trâmite deste documento pode ser acompanhado pelo site <http://www.justica.gov.br/aceso-a-sistemas/protocolo> e tem validade de prova de registro de protocolo no Ministério da Justiça e Segurança Pública.

Documento firmado electrónicamente, conforme al § 1º del art. 6 y art. 10 del Decreto nº 8.539 / 2015.

Document signed electronically, according to § 1 of art. 6th and art. 10 of Decree 8.539 / 2015.

Referência: Caso responda este Ofício, indicar expressamente o Processo nº 08099.005271/2019-30

SEI nº 15999016

Esplanada dos Ministérios, Bloco T, Anexo II, 3º Andar, Sala 324 - Brasília/DF - CEP 70064-900

Telefone: (61) 2025-8900 - E-mail para resposta: drcli@mj.gov.br



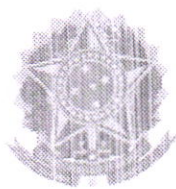
0/21 00:48



15999016



08099.005271/2019-30



República Federativa do Brasil
Ministério da Justiça e Segurança Pública
Secretaria Nacional de Justiça
Departamento de Recuperação de Ativos e Cooperação Jurídica Internacional

OFÍCIO N.º 5078/2021/CGCP/DRCI/SENAJUS-MJ

Brasília, 01 de outubro de 2021.

Al Señor

Dr. Manuel Doldán

Fiscal de Asuntos Internacionales y Asistencia Jurídica Externa

Ministerio Público - República del Paraguay

Chile e/ Jeju e Ygatimi - P.B.

Asunción - Paraguay

Ministerio Público
República del Paraguay
Dirección de Asuntos Internacionales y
Asistencia Jurídica Externa

Nº de Entrada: 1132

Fecha: 4.X.2021 Hora: 9:23

Recibido por: Hugo Daniel Guanes
Dirección de Asuntos Internacionales
Ministerio Público

Firma: Hugo Guanes

Observaciones:

Asunto: Cooperación Jurídica en Materia Penal entre las Autoridades Centrales de la República Federativa del Brasil y la República del Paraguay - Organización criminal y tráfico de drogas (Minotauro).

Ref.: 08099.005271/2019-30.

Señor Fiscal,

- En la calidad de Autoridad Central en el marco del Acuerdo Marco de Cooperación entre los Estados Parte del Mercosur y Estados Asociados para la Creación de Equipos Conjuntos de Investigación, así como de Autoridad Central en el marco de la Convención Interamericana sobre Asistencia Mutua en Materia Penal (promulgada en Brasil por intermedio del Decreto n° 6.340 de 03 de enero de 2008), encaminamos la adjunta solicitud de asistencia, elaborada por el coordinador del Ministerio Público Federal en el Equipo Conjunto de Investigación - Minotauro.
- Además, Considerando las dificultades señaladas en el Oficio 3646/2021/AJ/SCI/ PGR, adjunto, sugerimos que se realice una reunión de las autoridades centrales, que se programará posteriormente.
- Agradecemos la cooperación y permanecemos a su disposición para cualesquier aclaraciones que se hagan necesarias.

Atentamente,

Coordenação-Geral de Cooperação Jurídica Internacional em Matéria Penal
General Coordination of International Legal Cooperation in Criminal Matters

Coordinación General de Cooperación Jurídica Internacional en Materia Penal



Documento assinado eletronicamente por **Frederico Skora Lieberenz, Coordenador(a)-Geral de Cooperação Jurídica Internacional em Matéria Penal**, em 01/10/2021, às 17:34, com fundamento no § 3º do art. 4º do Decreto nº 10.543, de 13 de novembro de 2020.



A autenticidade do documento pode ser conferida no site <http://sei.autentica.mj.gov.br> informando o código verificador **15999016** e o código CRC **E0FCDA00**.
O trâmite deste documento pode ser acompanhado pelo site <http://www.justica.gov.br/aceso-a-sistemas/protocolo> e tem validade de prova de registro de protocolo no Ministério da Justiça e Segurança Pública.

Documento firmado electrónicamente, conforme al § 1º del art. 6 y art. 10 del Decreto nº 8.539 / 2015.

Document signed electronically, according to § 1 of art. 6th and art. 10 of Decree 8.539 / 2015.

Referência: Caso responda este Ofício, indicar expressamente o Processo nº 08099.005271/2019-30

SEI nº 15999016

Esplanada dos Ministérios, Bloco T, Anexo II, 3º Andar, Sala 324 - Brasília/DF - CEP 70064-900
Telefone: (61) 2025-8900 - E-mail para resposta: drcl@mj.gov.br



MINISTERIO PÚBLICO FEDERAL
GABINETE DEL FISCAL GENERAL DE LA REPÚBLICA
SECRETARÍA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Oficio nº 3646/2021/AJ/SCI/PGR

Brasilia, 27 de agosto de 2021.

A Su Excelencia la Señora

SILVIA AMELIA FONSECA DE OLIVEIRA

Directora del Departamento de Recuperación de Activos y Cooperación Jurídica Internacional -
Secretaría Nacional de Justicia - Ministerio de Justicia

Esplanada dos Ministérios, Bloco T, Anexo II, 3º andar, Sala 3.22
70.064-901 - BRASILIA-DF

Asunto: Equipo Conjunto de Investigación entre Brasil y Paraguay - Minotauro
Ref. DRCI: 08099.005271/2019-30
PCI nº 1.00.000.015775/2020-86

Señora Directora,

Reportándome al referido caso, remito a su Excelencia los anexos pedidos de cooperación dirigidos a las autoridades de Paraguay, formulados en el marco del Equipo Conjunto de Investigación integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para averiguar los crímenes de tráfico internacional de drogas y organización criminal liderada por Sergio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro.

Se solicitan informaciones sobre bienes, derechos, valores, antecedentes criminales, registro de vuelos para países extranjeros, entre otras medidas listadas, destinadas a la instrucción y prosecución del ECI.

Si bien el *Acuerdo Marco de Cooperación* entre los *Estados Partes* del MERCOSUR y Estados Asociados para la Creación de Equipos Conjuntos de Investigación predica el contacto directo entre las Partes, los intentos del coordinador brasileño del ECI de obtener pruebas e informaciones junto a las autoridades paraguayas se han revelado infructíferas, incluso después de reiteraciones, motivo por el que han sido formalizados los pedidos anexos.

Observo que la ausencia de cooperación por una de las Partes integrantes, a demandar la formalización de solicitud de asistencia, desvirtúa el sentido de la constitución de un ECI, lo que demanda análisis en cuanto a la pertinencia de su continuidad.

Así, transmito los pedidos de cooperación y las consideraciones aquí expuestas para remisión a la autoridad central paraguaya, solicitando respuesta sobre este tema.

Saludos cordiales.

HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND FILHO
Subfiscal General de la República
Secretario de Cooperación Internacional



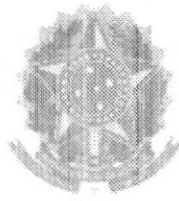
Traducido por Língua2 – Centro de Traduções
CNPJ: 02.130.307/0001-32

MPF
Ministerio Público
Federal

Fiscalia General
de la República

*Saf.Sul Quadra 04 Conj. C, Asa Sul - CEP 70050900 Brasília-
DF Tel.: (61)31055100
E-mail: pgr-interracional@mpf.mp.br*

Firmado con usuario y contraseña por HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND PEREIRA DINIZ FILHO, el 30/08/2021 17:45.
Para verificar la autenticidad acceda a <http://www.transparencia.mpf.mp.br/validacao/documento>.
Clave B331E66F62CBBEBE5B6F8766B5352B63
Verificado por: JORNATA AFRANDES HUGO FERNANDES, em 03/09/2021 14:31. Para verificar a autenticidade acesse www.transparencia.mpf.mp.br/validacao/documento.
Assinado com login e senha por JORNATA AFRANDES HUGO FERNANDES, em 03/09/2021 14:31. Para verificar a autenticidade acesse www.transparencia.mpf.mp.br/validacao/documento.



MINISTÉRIO PÚBLICO FEDERAL
GABINETE DO PROCURADOR-GERAL DA REPÚBLICA
SECRETARIA DE COOPERAÇÃO INTERNACIONAL

Ofício nº 3646/2021/AJ/SCI/PGR

Brasília, 27 de agosto de 2021

A Sua Excelência a Senhora

SILVIA AMÉLIA FONSECA DE OLIVEIRA

Diretora do Departamento de Recuperação de Ativos e Cooperação Jurídica Internacional -
Secretaria Nacional de Justiça - Ministério da Justiça

Esplanada dos Ministérios, Bloco T, Anexo II, 3º andar, Sala 322

70.064-901 - BRASÍLIA/DF

Assunto: Equipe Conjunta de Investigação entre Brasil e Paraguai - Minotauro

Ref. DRCI: 08099.005271/2019-30

PCI nº 1.00.000.015775/2020-86



Senhora Diretora,

Reportando-me ao caso em referência, encaminho a Vossa Excelência os anexos pedidos de cooperação dirigidos às autoridades do Paraguai, formulados no âmbito da Equipe Conjunta de Investigação integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas e organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro.

São solicitadas informações sobre bens, direitos, valores, antecedentes criminais, registro de voos para países estrangeiros, dentre outras medidas listadas, destinadas à instrução e prosseguimento da ECI.

Muito embora o Acordo Quadro de Cooperação entre os Estados Partes do Mercosul e Estados Associados para a Criação de Equipes Conjuntas de Investigação preveja

	Procuradoria Geral da República	Saf Sul Quadra 04 Conj. C, Asa Sul - Cep 70050900 - Brasília-DF - Tel.: (61)31055100 Email: pgr-internacional@mpf.mp.br
--	---------------------------------	---

o contato direto entre as Partes, as tentativas do coordenador brasileiro da ECI de obter provas e informações junto às autoridades paraguaias têm se revelado infrutíferas, mesmo após reiteraões, motivo pelo qual foram formalizados os pedidos anexos.

Observo que a ausência de cooperação por uma das Partes integrantes, a demandar a formalização de solicitação de assistência, desvirtua o sentido da constituição de uma ECI, o que demanda análise quanto ao cabimento de sua continuidade.

Assim, transmito os pedidos de cooperação e as considerações aqui expostas para encaminhamento à autoridade central paraguaia, solicitando resposta a respeito.

Atenciosamente,

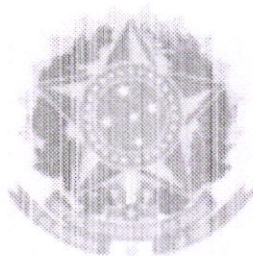
HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND FILHO

Subprocurador-Geral da República
Secretário de Cooperação Internacional



 Ministério Público Federal	Procuradoria Geral da República	Saf Sul Quadra 04 Conj. C, Asa Sul - Cep 70050900 - Brasília-DF - Tel.: (61)31055100 Email: pgr-internacional@mpf.mp.br
---	---------------------------------	---

Assinado por: HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND FILHO, em 30/08/2023 17:15. Para verificar a autenticidade acesse: [https://www.mp.br/portal/assassinado](#)



**MINISTÉRIO PÚBLICO FEDERAL PROCURADORIA DA
REPÚBLICA NO MUNICÍPIO DE P. PORA/BELA VISTA**

**Excelentíssimo Subprocurador Geral da
República HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND
FILHO Secretário de Cooperação Internacional**

**SAF SUL, Quadra 4, Conjunto C, Bloco B, Sala 509
Brasília/DF**

Assunto: Solicita cooperação internacional do Paraguai no bojo da equipe Conjunta de Investigação, integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas, organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro (Procedimento 1.00.000.015775/2020-86).

Senhor Secretário de Cooperação Internacional,

Cumprimentando-o, reporto-me, como coordenador da Equipe Conjunta de Investigação, integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas, organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro (Procedimento 1.00.000.015775/2020-86).

Encaminho a Vossa Excelência pedido de cooperação internacional com a República do Paraguai no bojo da presente ECI. Abaixo será listado pedido de informações relevantes para o caso.

Consta no bojo das investigações contra Sergio de Arruda Quintiliano Neto que ele utilizava os nomes falsos de Celso Matos e Maria César Medina. Imprescindível que esses nomes também sejam parte dos pedidos de informação.

- 1) Requer o MPF informações sobre bens, direitos ou valores (incluindo imóveis e aeronaves) em nome Minotauro e pessoas ligadas à sua organização criminosa. Os nomes que devem ser pesquisados são: i. SERGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO; ii. CELSO MATOS ESPÍNDOLA; iii. MÁRIO CÉSAR MEDINA; iv. Maria Alciris Cabral Jara; v. EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ; vi. ERICA MABEL ANTUNEZ HAUF; vii. FÁBIO RAFAEL ARGUILAR VILLALBA; viii. CAIO BERNASCONI BRAGA e ix. WILHIAN ALEXANDRE CESPEDES PRIETO.

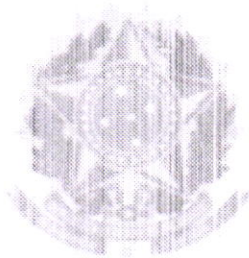
- 2) Se as pessoas elencadas abaixo possuem nacionalidade paraguaia: i. SERGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO; ii. CELSO MATOS ESPÍNDOLA; iii. MÁRIO CÉSAR MEDINA; iv. Maria Alciris Cabral Jara; v. EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ; vi. ERICA MABEL ANTUNEZ HAUF; vii. FÁBIO RAFAEL ARGUILAR VILLALBA; viii. CAIO BERNASCONI BRAGA e ix. WILHIAN ALEXANDRE CESPEDES PRIETO.

- 3) Registro de voo para países estrangeiros das pessoas elencadas abaixo, sendo importante as datas de ida e volta, bem como o destino e se utilizaram documentos paraguaios ou brasileiros: i. SERGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO; ii. CELSO MATOS ESPÍNDOLA; iii. MÁRIO CÉSAR MEDINA; iv. Maria Alciris Cabral Jara; v. EDSON FRANCISCO SANCHEZ

BENITEZ; vi. ERICA MABEL ANTUNEZ HAUF; vii. FÁBIO RAFAEL ARGUILAR VILLALBA; viii. CAIO BERNASCONI BRAGA e ix. WILHIAN ALEXANDRE CESPEDES PRIETO.

- 4) Se as pessoas elencadas abaixo possuem processos criminais no Paraguai, caso positivo, cópia dos processos: i. SERGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO; ii. CELSO MATOS ESPÍNDOLA; iii. MÁRIO CÉSAR MEDINA; iv. Maria Alciris Cabral Jara; v. EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ; vi. ERICA MABEL ANTUNEZ HAUF; vii. FÁBIO RAFAEL ARGUILAR VILLALBA; viii. CAIO BERNASCONI BRAGA e ix. WILHIAN ALEXANDRE CESPEDES PRIETO.





**MINISTÉRIO PÚBLICO FEDERAL PROCURADORIA DA
REPÚBLICA NO MUNICÍPIO DE P. PORÁ/BELA VISTA**

Excelentíssimo Subprocurador Geral da
República HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND
FILHO Secretário de Cooperação Internacional

SAF SUL, Quadra 4, Conjunto C, Bloco B, Sala 509
Brasília/DF

Assunto: Solicita cooperação internacional do Paraguai no bojo da equipe Conjunta de Investigação, integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas, organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro (Procedimento 1.00.000.015775/2020-86).

Senhor Secretário de Cooperação Internacional,

Cumprimentando-o, reporto-me, como coordenador da Equipe Conjunta de Investigação, integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas, organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro (Procedimento 1.00.000.015775/2020-86).

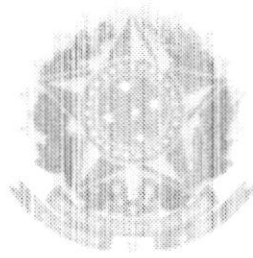
Encaminho a Vossa Excelência pedido de cooperação internacional com a República do Paraguai no bojo da presente ECI. Abaixo será listado pedido de informações relevantes para o caso.

Consta no bojo das investigações contra Sergio de Arruda Quintiliano Neto, através da informação de FELIPE RAMOS MORAIS, que ele operava em concurso de agentes com os narcotraficantes ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA e ANTONIO JOAQUIM DA MOTA, tendo, inclusive, pousado em uma pista na fazenda de ANTONIO JOAQUIM DA MOTA, localizada no Paraguai.

Sabe-se, através de fontes abertas de informações, que toda a família de ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA está envolvida com a lavagem de dinheiro no Brasil, fato decorrido da op. El Patron da Polícia Federal. É de conhecimento público também que grande parte da operação da família Mota ocorre em Pedro Juan Caballejo, cidade do Paraguai, e que é possível que todos os membros possuam nacionalidade paraguaia.

Sendo assim, requer o MPF as seguintes informações:

- 1) Informações sobre bens, direitos ou valores (incluindo imóveis e aeronaves) em nome de: a) ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA; b) ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; c) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; d) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; e) ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.
- 2) Informações empresas em nome de: a) ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA; b) ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; c) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; d) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; e) ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.



**MINISTÉRIO PÚBLICO FEDERAL PROCURADORIA DA
REPÚBLICA NO MUNICÍPIO DE P. PORÁ/BELA VISTA**

**Excelentíssimo Subprocurador Geral da
República HINDEMBURGO CHATEAUBRIAND
FILHO Secretário de Cooperação Internacional**

**SAF SUL, Quadra 4, Conjunto C, Bloco B, Sala 509
Brasília/DF**

Assunto: Solicita cooperação internacional do Paraguai no bojo da equipe Conjunta de Investigação, integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas, organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro (Procedimento 1.00.000.015775/2020-86).

Senhor Secretário de Cooperação Internacional,

Cumprimentando-o, reporto-me, como coordenador da Equipe Conjunta de Investigação, integrada por autoridades brasileiras e paraguaias para apurar os crimes de tráfico internacional de drogas, organização criminosa liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conhecido como Minotauro (Procedimento 1.00.000.015775/2020-86).

Encaminho a Vossa Excelência pedido de cooperação internacional com a República do Paraguai no bojo da presente ECI. Abaixo será listado pedido de informações relevantes para o caso.

Consta em investigação ocorrida no Brasil, que durante o período de 29 de junho de 2019 até 30 de julho de 2019, **MARIA ALCIRIS CABRAL JARA** e **SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO**, por intermédio e atos de execução do advogado paraguaio **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ**, ofereceram vantagem indevida aos fiscais paraguaios (Ministério Público Paraguai) **HUGO VOLPE MAZÓ** e **ARMANDO CANTERO FASSINO** para a realização de ato de ofício de atribuição do Fiscal Hugo Volpe.

HUGO VOLPE era Agente Fiscal do **Ministério Público da República do Paraguai** (equivalente ao cargo de Promotor de Justiça no Brasil), *trabalhava como Coordenador Nacional da Unidade Especializada na Luta Contra o Tráfico de Drogas e Unidade Especializada no Combate ao Crime Organizado, ou seja, coordenava o grupo que investigava e denunciava o tráfico de drogas no Paraguai.*

ARMANDO CANTERO FASSINO era Agente Fiscal do **Ministério Público da República do Paraguai** (equivalente ao cargo de Promotor de Justiça no Brasil), *trabalhava na Unidade Regional Especializada na Luta Contra o Tráfico de Drogas na sede de Pedro Juan Caballero, departamento de Amambay. Atuava sob a supervisão de Hugo Volpe.* **ARMANDO CANTERO** era o Fiscal responsável pelo combate ao tráfico de drogas na região de Pedro Juan Caballejo/PY.

A vantagem indevida oferecida e entregue para o Fiscal Hugo Volpe Mazó foi uma caneta da marca Mont Blanc no valor de 900 dólares – edição pequeno príncipe.

Já para o Fiscal Armando Cantero, a vantagem indevida oferecida e entregue foi uma caneta da marca Mont Blanc – edição pequeno príncipe -, igual a foto acima, bem como dez mil dólares em dinheiro.

Tais informações foram repassadas para as autoridades paraguaias via cooperação internacional.

Pelos fatos narrados acima, MARIA ALCIRIS CABRAL JARA e SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO foram processados¹ pelos crimes de corrupção passiva, por duas vezes.

Inexiste no Brasil informações sobre a investigação e processo no Paraguai em face de **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ**, HUGO VOLPE MAZÓ e **ARMANDO CANTERO FASSINO** pelos crimes de corrupção praticados.

Tendo em vista que existem elementos suficientes para que os citados acima sejam processados no Brasil, e para que não ocorra dupla punição, solicita-se, via cooperação internacional, as seguintes informações:

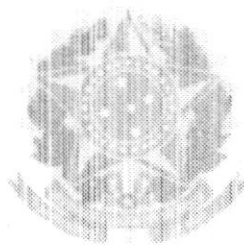
- a) Existe investigação ou processo criminal na República do Paraguai em face de **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ** (corrupção ativa em concurso com MARIA ALCIRIS CABRAL JARA e SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO), **HUGO VOLPE MAZÓ** e **ARMANDO CANTERO FASSINO** (corrupção passiva) pelos fatos acima narrados;

- b) Caso exista investigação ou processo criminal em face de **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ** (corrupção ativa em concurso com MARIA ALCIRIS CABRAL JARA e SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO), **HUGO VOLPE MAZÓ** e **ARMANDO CANTERO FASSINO** (corrupção passiva), requer sejam enviadas cópia dos autos.

Dourados, data da assinatura digital

ALEXANDRE APARIZI
PROCURADOR DA REPÚBLICA

¹ Processo nº 5001056-87.2020.403.6005. 2ª Vara Federal de Ponta Porã/MS. AUTOR: MINISTERIO PÚBLICO FEDERAL - PR/MS.



**MINISTERIO PÚBLICO FEDERAL FISCALÍA DE LA REPÚBLICA
EN EL MUNICIPIO DE P. PORA/BELA VISTA**

**Excelentísimo Fiscal General Adjunto de la República
HINDEBURGO CHATEAUBRIAND FILHO Fiscal Jefe
de la Unidad de Cooperación Internacional**

**Dirección: SAF SUL, Quadra 4, Conjunto C, Bloco B,
Sala 509 Brasília/DF**

Asunto: Solicita la cooperación internacional de Paraguay en el marco del equipo Conjunto de Investigación, integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para investigar los delitos de narcotráfico internacional, organización criminal liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro (Procedimiento 1.00.000.015775/2020-86).

Señor Fiscal Jefe de la Unidad de Cooperación Internacional,

Saludándolo, me presento como coordinador del Equipo Conjunto de Investigación, integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para investigar los delitos de narcotráfico internacional, organización criminal liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro (Procedimiento 1.00.000.015775/2020-86).

BENITEZ; vi. ERICA MABEL ANTUNEZ HAUF; vii. FÁBIO RAFAEL ARGUILAR VILLALBA; viii. CAIO BERNASCONI BRAGA e ix. WILHIAN ALEXANDRE CESPEDES PRIETO.

- 4) Si las personas enumeradas a continuación tienen casos penales en Paraguay, si es así, copia de los casos: i. SERGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO; ii. CELSO MATOS ESPÍNDOLA; iii. MÁRIO CESAR MEDINA; iv. Maria Alciris Cabral Jara; v. EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ; vi. ERICA MABEL ANTUNEZ HAUF; vii. FÁBIO RAFAEL ARGUILAR VILLALBA; viii. CAIO BERNASCONI BRAGA e ix. WILHIAN ALEXANDRE CESPEDES PRIETO.





**MINISTERIO PÚBLICO FEDERAL FISCALÍA DE LA REPÚBLICA
EN EL MUNICIPIO DE P. PORA/BELA VISTA**

**Excelentísimo Fiscal General Adjunto de la República
HINDEBURGO CHATEAUBRIAND FILHO Fiscal Jefe
de la Unidad de Cooperación Internacional**

**Dirección: SAF SUL, Quadra 4, Conjunto C, Bloco B
Sala 509 Brasília/DF**

Asunto: Solicita la cooperación internacional de Paraguay en el marco del equipo Conjunto de Investigación, integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para investigar los delitos de narcotráfico internacional, organización criminal liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro (Procedimiento 1.00.000.015775/2020-86).

Señor Fiscal Jefe de la Unidad de Cooperación Internacional,

Saludándolo, me presento como coordinador del Equipo Conjunto de Investigación, integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para investigar los delitos de narcotráfico internacional, organización criminal liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro (Procedimiento 1.00.000.015775/2020-86).

Transmito a Vuestra Señoría un exhorto de cooperación internacional con la República del Paraguay en el marco de esta ECI. A continuación, será enumerado pedido de informaciones relevantes para el caso.

Consta en el seno de las investigaciones contra Sergio de Arruda Quintiliano Neto, a través de la información de FELIPE RAMOS MORAIS, que operaba en concurso de agentes con los narcotraficantes ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA y ANTONIO JOAQUIM DA MOTA, habiendo incluso aterrizado en una pista de aterrizaje en la finca de ANTONIO JOAQUIM DA MOTA, ubicada en Paraguay.

Se sabe, a través de fuentes abiertas de información, que toda la familia de ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA está involucrada en lavado de dinero en Brasil, hecho derivado de la operación El Patrón de la Policía Federal. También es de conocimiento público que gran parte del operativo de la familia Mota se desarrolla en Pedro Juan Caballero, ciudad de Paraguay, y que es posible que todos los integrantes posean nacionalidad paraguaya.

Por lo tanto, el MPF requiere las siguientes informaciones:

- 1) Información sobre bienes, derechos o valores (incluidos bienes inmuebles y aeronaves) en nombre de: **a)** ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA; **b)** ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; **c)** CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; **d)** CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; **e)** ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.
- 2) Información de empresas en nombre de: **a)** ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA; **b)** ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; **c)** CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; **d)** CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; **e)** ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.

3) Si las personas que figuran a continuación poseen nacionalidad paraguaya: a) ANTONIO JOAQUIM MENDES GONÇALVES DA MOTA; b) ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; c) CECY MENDES GONÇALVES DA MOTA; d) CECY MENDES GONÇALVES DA MOTA; e) ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.

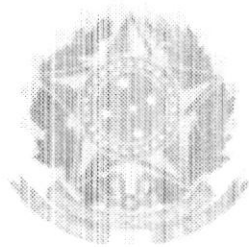
4) Registro de vuelos a países extranjeros de las personas que se enumeran a continuación, siendo importantes las fechas de ida y vuelta, así como el destino y si utilizaron documentos paraguayos o brasileños: a) ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA; b) ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; c) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; d) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; e) ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.

5) Si las personas enumeradas a continuación cuentan con procesos penales en Paraguay, si es así, copia de las causas: a) ANTONIO JOAQUIM MENDES GONCALVES DA MOTA; b) ANTONIO JOAQUIM DA MOTA; c) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; d) CECY MENDES GONCALVES DA MOTA; e) ORLANDO MENDES GONCALVES STEDILE.

Dourados, fecha de firma digital

ALEXANDRE APARIZI
FISCAL DE LA REPÚBLICA





**MINISTERIO PÚBLICO FEDERAL FISCALÍA DE LA REPÚBLICA
EN EL MUNICIPIO DE P. PORÁ/BELA VISTA**

**Excelentísimo Fiscal General Adjunto de la República
HINDEBURGO CHATEAUBRIAND FILHO Fiscal Jefe
de la Unidad de Cooperación Internacional**

**Dirección: SAF SUL, Quadra 4, Conjunto C, Bloco B,
Sala 509 Brasília/DF**

Asunto: Solicita la cooperación internacional de Paraguay en el marco del equipo Conjunto de Investigación, integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para investigar los delitos de narcotráfico internacional, organización criminal liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro (Procedimiento 1.00.000.015775/2020-86).

Señor Fiscal Jefe de la Unidad de Cooperación Internacional,

Saludándolo, me presento como coordinador del Equipo Conjunto de Investigación, integrado por autoridades brasileñas y paraguayas para investigar los delitos de narcotráfico internacional, organización criminal liderada por Sérgio de Arruda Quintiliano Neto, conocido como Minotauro (Procedimiento 1.00.000.015775/2020-86).

Transmito a Vuestra Señoría un exhorto de cooperación internacional con la República del Paraguay en el marco de esta ECI. A continuación, será enumerado pedido de informaciones relevantes para el caso.

Consta en una investigación que se llevó a cabo en Brasil, que durante el período del 29 de junio de 2019 al 30 de julio de 2019, **MARIA ALCIRIS CABRAL JARA** y **SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO**, a través de actos de ejecución del abogado paraguayo **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ**, ofrecieron una ventaja indebida a los fiscales paraguayos (Ministerio Público de Paraguay) **HUGO VOLPE MAZÓ** e **ARMANDO CANTERO FASSINO** para realizar un acto de oficio de atribución del Fiscal Hugo Volpe.

HUGO VOLPE era Agente Fiscal del Ministerio Público de la República de Paraguay (equivalente al cargo de Fiscal de Justicia en Brasil), trabajaba como Coordinador Nacional de la Unidad Especializada de Lucha contra el Narcotráfico y la Unidad Especializada de Combate al Crimen Organizado, es decir, coordinaba el grupo que investigaba y denunciaba el narcotráfico en Paraguay.

ARMANDO CANTERO FASSINO era Agente Fiscal del Ministerio Público de la República de Paraguay (equivalente al cargo de Fiscal de Justicia en Brasil), trabajaba en la Unidad Regional Especializada en Lucha contra el Narcotráfico en la sede de Pedro Juan Caballero, departamento de Amambay. Actuaba bajo la supervisión de Hugo Volpe. **ARMANDO CANTERO** era el Fiscal encargado de combatir el narcotráfico en la región Pedro Juan Caballero / PY.

La ventaja indebida ofrecida y entregada al Fiscal Hugo Volpe Mazó fue un bolígrafo de la marca Mont Blanc valorado en 900 dólares - edición El Principito.

En cuanto al Fiscal Armando Cantero, la ventaja indebida ofrecida y entregada fue un bolígrafo de la marca Mont Blanc -edición El Principito-, como la foto de arriba, así como diez mil dólares en efectivo.

Tales informaciones fueron transmitidas a las autoridades paraguayas a través de cooperación internacional.

Por los hechos descritos anteriormente, MARIA ALCIRIS CABRAL JARA y SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO fueron procesados¹ por los delitos de corrupción pasiva, dos veces.

No hay información en Brasil sobre la investigación y proceso en Paraguay contra **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ**, HUGO VOLPE MAZÓ y **ARMANDO CANTERO FASSINO** por los delitos de corrupción cometidos.

Dado que existen elementos suficientes para que los anteriormente mencionados sean procesados en Brasil, y para que no ocurra la doble sanción, se solicitan, vía cooperación internacional, las siguientes informaciones:

- a) Existe una investigación o proceso penal en la República del Paraguay contra **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ** (corrupción activa en concurso con MARIA ALCIRIS CABRAL JARA y SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO), **HUGO VOLPE MAZÓ** y **ARMANDO CANTERO FASSINO** (corrupción pasiva) por los hechos relatados anteriormente;

- b) Si hay una investigación o proceso penal contra **EDSON FRANCISCO SANCHEZ BENITEZ** (corrupción activa en concurso con MARIA ALCIRIS CABRAL JARA y SÉRGIO DE ARRUDA QUINTILIANO NETO), **HUGO VOLPE MAZÓ** y **ARMANDO CANTERO FASSINO** (corrupción pasiva), requiere que sean enviadas copias de los autos.

Dourados, fecha de firma digital

ALEXANDRE APARIZI

FISCAL DE LA REPÚBLICA

Firmado con login y
contraseña por

¹Proceso N° 5001056-87.20200.403.6005. 2º Juzgado Federal de Ponta Porã / MS. AUTOR: MINISTERIO PÚBLICO FEDERAL - PR / MS.